

BEYOND  
POLITICS  
THE ROOTS OF GOVERNMENT FAILURE

# 政府为什么会失败

[美] 兰迪·T. 西蒙斯◎著

张媛◎译

新华出版社

# 政府为什么会失败

[美] 兰迪·T. 西蒙斯◎著

张媛◎译

BEYOND POLITICS  
THE ROOTS OF GOVERNMENT FAILURE

新华出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

政府为什么会失败 / (美) 兰迪·T.西蒙斯著; 张媛译 北京: 新华出版社, 2016.11

书名原文: Beyond Politics: The Roots of Government Failure

ISBN 978-7-5166-2953-6

I. ①政… II. ①兰… ②张… III. ①公共选择(经济学)-研究 IV. ①F062.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第270849号

著作权合同登记号: 01-2015-2098

BEYOND POLITICS: The Roots of Government Failure

By Randy T. Simmons

Copyright ©2011 The Independent Institute

First edition © 1994 by Westview press for The Independent Institute

All Rights Reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form by electronic or mechanical means now known or to be invented, including photocopying, recording, or information storage and retrieval systems, without permission in writing from the publisher.

中文简体字专有出版权属新华出版社

## 政府为什么会失败

作者: [美] 兰迪·T.西蒙斯

译者: 张媛

选题策划: 黄绪国

责任印制: 廖成华

责任编辑: 唐波勇

封面设计: 臻美书装

出版发行: 新华出版社

地址: 北京石景山区京原路8号

邮编: 100040

网址: <http://www.xinhupub.com>

经销: 新华书店

购书热线: 010-63077122

中国新闻书店购书热线: 010-63072012

照排: 臻美书装

印刷: 北京凯达印务有限公司

成品尺寸: 148mm × 210mm 1/32

印张: 11.75

字数: 280千字

版次: 2017年1月第一版

印次: 2017年1月第一次印刷

书号: ISBN 978-7-5166-2953-6

定价: 49.80元

版权专有, 侵权必究。如有质量问题, 请与出版社联系调换: 010-63077101

## 序

近年来，《政府为什么会失败》掀起了一场革命。这场革命尚未全面展开的原因不是因为出于谨慎或是理论尚不完备，而是因为很多人还不知道这本书。《政府为什么会失败》提出的新观念首先假定选民类似于消费者，政客类似于商人，而联邦政府的官僚们则类似于很多大公司的管理层。这些假设看上去既简单又直接，大家肯定以为很少有人会不同意，但实情却是这种观点很奇怪的非常引人争议。我自己就曾被激烈地批评，仅仅因为我说超市里的消费者和投票站的选民是一样的。

基于以上假定，我们可以建立一种新的理论。这种理论名为“公共选择”，虽然它的基础是经济学，所使用的工具方法也很多都是经济学的，但它却实实在在是政治学中的一种原创理论而不是简单的转换。（值得一提的是经济学界对这个新理论接受度颇高，虽然这个主题被认为有点怪，毕竟经济学学者不是学政治学的。）经济学的概念和方法虽然很有帮助，但用在政治学理论中毕竟不够准确，所以有必要提出一些新的概念和方法。

根据公共选择理论，政府不再被浪漫地认为是公共物品的生产者或是美德的维护者，它只是提供某些不那么容易提供的产品和服务的

一套平实无奇的设备。公共选择理论不认为政府是凌驾于市场之上的，进而认为政府与市场是两个平行的组织，他们的共同目标是为了满足公民的需求。

公民需求中的大部分，比如对食物的需求，显然最好是由市场来满足。但尽管如此，全世界的政府还是要干涉食品行业的生产，这使得面包更昂贵，金钱从相对贫困的面包消费者的口袋流向富裕得多的西方国家农场主的腰包。有趣的是，在非洲，农民比消费者要更贫穷，但这个制度仍被用来使得金钱从农民流向消费者（由贫到富）。

比较起来，像空气污染这样的问题则普遍被认为应该由政府来处理，虽然此类问题政府或市场的应对方案都收效甚微。人们之所以持有这样的观点不是因为空气污染问题比面包更重要——恰恰相反，对我们的生命而言，食物比清新的空气更为重要——而是因为人们普遍认为政府是处理类似问题的更好的机构，且不论他们的这一观点是对还是错。这再一次说明，我们的社会拥有两套平行的组织机构，即政府和市场，是希望它们能够比只有一套机构更好地满足公民的需求。

大多数公共选择理论家都认为政府没有提供高质量的服务，他们也不认为市场是完美的。从经济学视角来看，许多经济学家认为自由竞争理论只是一种计算便利，比起亚当·斯密和大卫·李嘉图的古典经济学，它使得许多经济问题的分析更为快速，但这个理论并不能完美地契合真实世界。同样的，关于政治是如何运作的新理论也还不能完美地适用于现实，我们期待它的完善。创建新领域有一个好处，那就是我们可以理所当然地把各种问题归咎于该项工作的草创状态。经济学作为一门学科存在已久，因而对该学科有进一步革命性改变的期望不是那么容易实现的。

公共选择理论有一个分支，其中涉及了大量详尽的数学工作，通

常被称为“社会选择”。大多数公共选择理论学者并不特别精于数学，他们的研究方法与李嘉图更为接近，而不是更类似于赫尔维茨（Leonid Hurwicz）。实际上，不论是在公共选择理论还是经济学领域中的复杂数学计算，究竟是在重要的新兴领域中的创举呢，还是一种逃避现实的做法？这个问题尚无定论。

但是，本书讨论的是一个新理论，该理论还只是崭露头角。在美国各地现在都有了公共选择研究会，这也是该理论发展最快的地方，同样，在欧洲和日本也有类似机构。

该课题的发起者是英国人邓肯·布莱克（Duncan Black），但它的首次重大发展却是在美国。《公共选择》（*Public Choice*）创刊已经 25 年，美国的公共选择协会（the American Public Choice Society）已有 1000 多名会员。欧洲的公共选择协会规模较小，但也在蓬勃发展，他们也创办了自己的期刊《公共选择》（*Scelte Pubbliche*）。日本学者也积极地加入了该领域的研究，虽然他们目前为止还没有像美国和欧洲同行那样建立正式的研究机构。1994 年 1 月，来自日本、中国台湾和韩国的公共选择学者同聚香港，他们来参加西方经济协会（the Western Economic Association）的泛太平洋会议（the Pacific Rim Conference）。他们决定建立一个亚洲公共选择会议，并希望此举能吸引更多的亚洲国家参与。

在美国，近年来该领域的发展尤为明显，又有 4 本新的期刊发行：《宪政经济学学刊》（*The Journal of Constitutional Political Economics*）《合理性与社会》（*Rationality and Society*）《理论政治学学刊》（*Journal of Theoretical Politics*）和《经济与政治》（*Economics and Politics*）。由此，公共选择的学术研究方面目前在更高层面上得以确立，许多学者在积极地写作、发表和从事该领域的研究工作。

然而，不少缺口仍然存在。我们的确可以在优秀的政治学研究生

课程中使用一些专业书籍，但是在研究生和本科生阶段，我们亟须更多的关于公共选择方面的大学课程。正因如此，本书对于之前只是稀少地分散于各政治学课程的材料提高大有帮助。如果这个新理论将对我们的政治制度产生影响——比之旧有理论，它毕竟的确提供了一个关于政府的更精确、更有用的认识——那么，更多的人，没有硕士学位的人都需要了解它。我们需要一本针对普通读者的书，那种我们在流行书摊上能买到的书。

西蒙斯再次解了我们的燃眉之急。很明显，对于那些普通的知情公民（informed citizen），这本书再好不过了。说实话，这本书并不简单，因为书中的许多观念对于大部分读者来说都很新鲜，但是，这本书仍然是可读性很强的，它并不是那种需要特别多的专业知识才能读懂的书。普通读者只要愿意把那些关于政治的传统观点暂时放在一边，放开心胸，他们会发现这本书读起来很快，而且颇有收获。

这本书是对知情公共评论的重大贡献。关于政府，有许多非常难以解决的问题，我们应该在尽可能知情的基础上来尝试解决它们，而这本书使得这种知情权成为可能。几乎所有受过基本教育的人，只要他们愿意稍作努力来完成此项任务，这本书都可以帮助他们了解相关知识。

实际上，这本书写得非常棒，主题也非常重要、激动人心，很多人会发现这本书读起来很过瘾，在阅读过程中也会学到很多东西。我们应该将这本书看作是迈向理解政府与市场之间动态互动，理解政府和市场如何影响我们的重要一步。

戈登·塔洛克

于美国乔治梅森大学

# 目录

CONTENTS

序 / 戈登·塔洛克

前言 / 1

导论 / 5

## 第一编 市场失灵与政府干预

---

1 市场失灵与政府干预：福利经济学的视角 / 11

    市场流程 / 13

    外部效应 / 17

    公共物品 / 21

    不完全竞争 / 26

    信息不完备 / 27

    分配不公 / 31

    交易成本 / 34

    延伸阅读 / 36

2 对理想政府的政治预设 / 40

    政治作为市场 / 43

    无所不能的科学管理者 / 47

    计划的完美 / 51

    延伸阅读 / 53



## 第二编 对政治的指责：基于公共选择的视角

---

### 3 民主政治的不民主 / 57

选民和投票箱逻辑 / 63

充满激情的有组织利益 / 69

政客与普遍政治才能 / 71

公职的财政导向 / 71

竞争、妥协和讨价还价 / 73

用公众的钱买选票 / 75

努力工作的官僚 vs 倦怠的官僚体制 / 85

延伸阅读 / 90

### 4 病态的政治：政府失败剖析 / 95

公民主权与效率 / 95

不当诱因 / 96

成本与收益分离 / 99

政治信号：选票与修辞 / 101

制度性短视 / 105

公正与重新分配 / 116

政策象征主义 / 118

延伸阅读 / 119

### 5 搭便车和强迫中奖的政治：公共物品的供给 / 122

提供多少 / 123

搭便车和强迫中奖的人 / 124

技术收益与公共定价 / 131

分担公共物品负担 / 134

质疑公共性及搭便车理论 / 136

延伸阅读 / 138

### 第三编 产权、市场、企业及法律

---

#### 6 私有产权与公共选择 / 143

产权与外部效应 / 150

自然权利 / 152

产权与政府 / 154

国家征用权 / 158

发展中国家的产权 / 162

延伸阅读 / 165

#### 7 市场、竞争和企业的再认识 / 167

市场秩序的新观念 / 168

企业：再认识 / 173

优点重申 / 178

延伸阅读 / 181

#### 8 公共选择与法律 / 183

评判法律规定 / 185

普通法 / 189

成文法 / 190

法官 / 192

律师 / 195

延伸阅读 / 197

### 第四编 政府失败的案例分析 / 199

---

#### 9 政治谋求私利：被操控的市场 / 201

寻租导致的福利损失 / 203

保护导致的损失 / 204

寻租：前途未卜？ / 208

延伸阅读 / 212

10 政治谋求私利：消费者保护 / 214

市场恐惧症 / 214

消费者保护：多少才够？ / 223

管制不当：配额和标准 / 228

机动车安全检测法 / 229

保护公民 - 消费者：政府商品 / 230

酒精饮料：国家烈酒专卖店 / 230

延伸阅读 / 232

11 政治谋求私利：政府剥削 / 235

剥削的界定 / 236

对公民的官方剥削：征税 / 237

官僚的剥削 / 238

操纵中间选民：议程控制 / 242

对剥削的限制 / 244

延伸阅读 / 245

12 政治谋求私利：公立学校与平庸之才 / 247

更多选择 / 255

高等教育的政府体制：大学里的寻租 / 256

作为一种垄断形式的终身教职 / 261

大学价格垄断和价格差异 / 262

延伸阅读 / 266

13 政治谋求私利：环境商品 / 268

基础知识：从庇古到科斯 / 269

选择低效的政策 / 276

戴上科斯的有色眼镜 / 282

污浊空气交易 / 282

水市场 / 284

作为环境保护主义的气候政策 / 289

延伸阅读 / 299

14 政治谋求私利：强制性再分配 / 302

追求平等：一堆麻烦事 / 306

真实民主世界中的再分配 / 309

转移社会中的分配公平 / 312

延伸阅读 / 315

15 宏观不稳定之微观政治学 / 318

不知情的政府 / 320

不稳定情境下的自利 / 323

政治操纵的经济周期 / 324

宏观政策的微观基础 / 330

微观政治学与宏观经济学 / 336

延伸阅读 / 337

## 第五编 公共选择理论的政治意蕴

---

16 为自由创造条件 / 343

有限政府 / 343

把问题交给市场 / 348

尝试自由 / 351

建立法治 / 353

延伸阅读 / 356

致 谢 / 359

## 插图目录

- 图 3.1 政治系统 / 59
- 图 4.1 中间选民定律 / 114
- 图 5.1 政府开支参数 / 125
- 图 5.2 最佳福利数量 / 127
- 图 9.1 卡特尔成本 / 202
- 图 10.1 垄断导致的福利损失 / 221
- 图 10.2 安全的供应与需求 / 224
- 图 11.1 拉弗曲线 / 238
- 图 11.2 尼斯坎南的部门剥削 / 239
- 图 11.3 罗默 - 罗森塔尔的剥削者 / 243
- 图 12.1 学区重新组合 / 249
- 图 12.2 大学专业一览表 / 258
- 图 12.3 大学里的价格歧视 / 263
- 图 13.1 控制污染 / 270
- 图 15.1 政治经济周期 / 326
- 图 15.2 税收收入 / 328

## 前 言

1994年，威廉·C.米切尔和我合著了《政府为什么会失败：市场、福利与官僚政治的失败》。我们原打算一起合作，再写一个修订本，我们讨论了可能做的修改、增删，但不幸的是我的朋友于2006年去世了。现在大家读到的这本书极大地受惠于1994年的版本，受惠于比尔。我在写作和修改本书的时候总觉得好像是要一章一章地寄给他看，请他增删与修正，我想比尔一定会喜欢这本书的。但我肯定，如果比尔能与我和写的话，这本书会有所不同，但一定更为精彩。把我的名字作为唯一的著者对我来说是很困难的决定，比尔不仅仅是一位合作者，他还是我的导师、朋友，宝贵的批评者；但是新版书中的删减、改动、修订和新增的材料已经太多，我想比尔也会希望我这么做。一般书前的承诺“任何错误都是著者一个人的责任”在本书中尤其如此，我在本书中所犯的任何错误都与比尔无关。比尔去世以后，我为《公共选择》期刊写了一篇小的纪念文章，以下是文章的一部分，我把文章的最后部分，关于比尔著作的一段引文，作为本书最后一章的结尾。

威廉·C.米切尔于2006年1月2日在他俄勒冈州尤金市的家中去世，享年80岁。比尔是参加1963年在弗吉尼亚州举行的首届“非市场

决策”（Non-Market Decision-Making）委员会的少数经济学家、社会学家、政治学家之一。在参加了好几次会议之后，比尔建议使用一个更短、没那么别扭的名称“公共选择”（Public Choice），作为新的学会与期刊的名称。1988年，比尔被选为公共选择学会的第一位杰出会员。

在许多学生甚至一些同事眼中，比尔似乎是一位冷淡、没有人情味的人，很难相处。他自己也承认他长着一副他称为“日耳曼人的严峻面容”，但他也说他有着“意大利式的热情奔放的心——就像文斯·隆巴迪、帕累托、普维亚尼、莫斯卡。”我听说他的健康状况不佳，立即飞往旧金山看望他，他结结实实地给了我一个大大的拥抱，那些认为他为人严苛的同学真会被他热情的熊抱吓到吧。他坚持让我住在他的家里，很自豪地把他购买的绿湾包装工队（the Green Bay Packers）的股份证券拿给我看。我们一起谈论生活、爱情、艺术、朋友和梦想。我离开后的第二天他住进了医院，因为脑溢血几周后去世了。以下的记叙是关于他的一幅不算完备的画像，他深刻地影响了我的学术生涯，虽然不算完备，但我相信还是多少捕捉到他的才智的精华以及灵魂的精髓。

比尔最大的兴趣之一就是比较政治程序与市场经济秩序的效能与公平孰高孰低。他关于政策分析及评估的工作使得他得出结论，认为政治程序本身就是扭曲的、不自然的，不仅仅是在操作层面上，而是从根本上讲就是如此，因此在市场化进程上罕有改进。这一主题对他的研究影响甚深，后来我们的著作名称为《政府为什么会失败》，但一开始的书名是：《论越管越糟：市场失灵的政府应对》。

比尔只是在他写作生涯较晚的时候才开始写到他深为自豪的一件事情：二战时期他曾在美国空军服役。他的学生和同事中罕有人知道他曾经在美国17空降师513空降步兵团做过好几次战斗跳伞。比尔编辑并完成了一部二战的回忆录，写作了其中的引言和终章，回忆录的作者

库尔特·加贝尔与比尔在同一个营队里服役，遗憾的是，加贝尔在该书出版前去世了，书名是《如何成就一名伞兵：二战时期的空降训练及作战》。比尔把历史学家史蒂芬·安布罗斯写给他的一封信装裱悬挂在他的家里，信中称赞了那本书以及比尔做出的贡献。安布罗斯对该书的评价是：“我读了，我笑了，我哭了”。1992年，比尔自己也在一篇文章中分析了空军部队的紧密团结：“空降兵我们飞过蓝天——战斗或死亡”（《十字路口：社会政治学期刊》）。

在他的学术论文“未来模式”中，比尔抱怨说，经济学家和政治学家们未能建立一种“系统性的、明确清楚的、规范标准的理论体系”。他一直追求系统性，这也是为什么他更受吸引的是弗吉尼亚公共选择理论（Virginia Public Choice），而不是罗切斯特或芝加哥的类似理论的缘故。这也使得他的文风被某些人批评为“好斗”，而他的回应是：“有何不可？政治科学需要激情”。

我们写作《政府为什么会失败》的目的是为经济学、政治学和公共政策领域的学者们提供一种明确、规范的术语来思考公共行政。识别分辨出哪些行动是“超越”政治的——超出了政府行为能力的——是我们明确的目标；有关规范的部分则是严肃地思考有哪些政策和规定是“应该超越政治”的。比尔和我都相信，通过认清问题并提出解决方案，我们可以帮助提高民主制度的终极权威群体——公民。



